

31998L0011

10.3.1998.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 71/1

DIREKTIVA KOMISIJE 98/11/EZ**od 27. siječnja 1998.****o provedbi Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s energetske označivanjem kućanskih svjetiljki****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/75/EEZ od 22. rujna 1992. o označivanju potrošnje energije i ostalih resursa, kućanskih uređaja, pomoću oznake i standardnih informacija o proizvodu ⁽¹⁾, a naročito njezin članak 9. i članak 12.,

budući da se Direktivom 92/75/EEZ od Komisije zahtijeva da usvoji provedbene direktive u vezi s kućanskim uređajima, uključujući izvore svjetla (svjetiljke);

budući da električna energija, koju koriste svjetiljke, čini značajan dio ukupnih potreba Zajednice za energijom; budući da su značajne mogućnosti uštede energije koju koriste svjetiljke;

budući da Zajednica, potvrđujući svoju zainteresiranost za međunarodni normizacijski sustav koji može stvoriti norme koje stvarno koriste sve strane u međunarodnoj trgovini, te koji može zadovoljiti zahtjeve politike Zajednice, poziva europske normizacijske organizacije da nastave svoju suradnju s međunarodnim normizacijskim organizacijama;

budući da su Europski odbor za normizaciju (CEN) i Europski odbor za elektrotehničku normizaciju (Cenelec) priznati kao nadležna tijela za usvajanje usklađenih normi u skladu s općim smjernicama o suradnji između Komisije i tih dvaju tijela, potpisanim 13. studenoga 1984.; budući da je, u smislu ove Direktive, usklađena norma tehnička specifikacija (Europska norma ili usklađeni dokument) koju je usvojio CEN ili Cenelec, na temelju upućivanja (mandata) od strane Komisije u skladu s odredbama Direktive Vijeća 83/189/EEZ od 28. ožujka 1983. o utvrđivanju postupaka obavješćivanja u području tehničkih normi i pravila ⁽²⁾, kako je zadnje izmijenjena Odlukom Komisije 96/139/EZ ⁽³⁾, i na temelju gore spomenutih općih smjernica;

budući da su mjere navedene u ovoj Direktivi, u skladu s mišljenjem Odbora, navedenim u članku 10. Direktive 92/75/EEZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Ova Direktiva primjenjuje se na električne kućanske svjetiljke koje se napajaju izravno iz električne mreže (svjetiljke sa spiralnom niti žarulje i integralne kompaktne fluorescentne svjetiljke), i na kućanske fluorescentne svjetiljke (uključujući linearne i ne-integralne kompaktne fluorescentne svjetiljke), čak i kad se prodaju za upotrebu izvan kućanstva.

⁽¹⁾ SL L 297, 13.10.1992., str. 16.

⁽²⁾ SL L 109, 26.4.1983., str. 8.

⁽³⁾ SL L 32, 10.2.1996., str. 31.

Ako krajnji korisnik može rastaviti uređaj, za potrebe ove Direktive „svjetiljka” znači dio koji emitira svjetlo.

2. Sljedeće svjetiljke isključuju se iz opsega ove Direktive:

(a) svjetiljke sa svjetlosnim tokom većim od 6 500 lumena;

(b) svjetiljke s ulaznom snagom manjom od 4 vata;

(c) reflektorske svjetiljke;

(d) svjetiljke koje se prodaju prvenstveno za upotrebu s drugim izvorima energije, kao što su baterije;

(e) svjetiljke čija primarna namjena nije proizvodnja svjetla u vidnom polju (valna duljina 400 do 800 nm);

(f) svjetiljke koje se prodaju kao dio proizvoda, čija prvenstvena namjena nije osvjetljavanje. Ipak, može se uključiti, ako je svjetiljka ponuđena na prodaju, iznajmljivanje ili *leasing*, ili je posebno izložena, npr. kao zamjenski dio.

3. Za svjetiljke iz stavka 2. oznake i informacijski listovi dostavljaju se u skladu s ovom Direktivom, pod uvjetom da su usklađene mjeriteljske norme, primjenjive na takve svjetiljke, usvojene i objavljene u skladu sa stavkom 4.

4. Podaci, koji se zahtijevaju ovom Direktivom, priređuju se u skladu s usklađenim normama, čiji su referentni brojevi objavljeni u *Službenom listu Europskih zajednica* i za koje su države članice objavile referentne brojeve nacionalnih normi, koje su zamijenile, te usklađene norme.

5. Usklađene norme iz stavka 4. sastavljene su prema ovlaštenju Komisije u skladu s Direktivom 83/189/EEZ.

6. U ovoj Direktivi, osim ako kontekst ne zahtijeva drukčije, upotrijebljeni izrazi imaju isto značenje kao u Direktivi 92/75/EEZ.

Članak 2.

1. Tehnička dokumentacija iz članka 2. stavka 3. Direktive 92/75/EEZ uključuje:

(a) ime, tržišnu oznaku i adresu dobavljača;

(b) opći opis svjetiljke, dovoljan da se ista može nedvojbeno prepoznati;

(c) podatke, ako je potrebno uključujući i crteže, o glavnim projektnim karakteristikama modela i naročito o stavkama koje znatno utječu na njegovu potrošnju energije;

(d) izvještaje o odgovarajućim mjerenjima provedenim na modelu unutar ispitnih postupaka usklađenih normi iz članka 1. stavka 4.;

(e) upute za rad, ako postoje.

2. Oznaka iz članka 2. stavka 1. Direktive 92/75/EEZ izgleda kako je naznačeno u Prilogu I. ove Direktive. Oznaka se postavlja, tiska ili prilaže na vanjski dio pojedinačne ambalaže svjetiljke. Ništa drugo što je postavljeno, otisnuto ili priloženo pojedinačnoj ambalaži svjetiljke, ne smije zakloniti oznaku ili smanjiti njezinu vidljivost.

3. Informacijski list iz članka 2. stavka 1. Direktive 92/75/EEZ izgleda kako je naznačeno u Prilogu II. ovoj Direktivi.

4. U okolnostima obuhvaćenim člankom 5. Direktive 92/75/EEZ i kada se prodaja, iznajmljivanje ili *leasing* nude putem sredstava tiskanog priopćenja, kao što je katalog, onda takvo tiskano priopćenje uključuje sve podatke navedene u Prilogu III. ovoj Direktivi.

5. Razred energetske učinkovitosti svjetiljke, naveden na oznaci i u informacijskom listu, određen je u skladu s Prilogom IV.

Članak 3.

Države članice poduzimaju neophodne mjere kako bi osigurale da svi dobavljači i prodavatelji, koji imaju sjedište na njihovom području, ispunjavaju svoje obveze iz ove Direktive.

Članak 4.

1. Države članice će usvojiti i objaviti zakone, uredbe i upravne odredbe potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom, do 15. lipnja 1999. O tim mjerama odmah će obavijestiti Komisiju. Te odredbe primjenjuju se od 1. srpnja 1999.

Ipak, države članice dopuštaju sljedeće, do 31. prosinca 2000.:

- stavljanje u prodaju, komercijalizaciju i/ili izlaganje proizvoda, i
- distribuciju tiskanih knjižica proizvoda iz članka 3. stavka 2. Direktive 92/75/EEZ i tiskanih priopćenja iz članka 2. stavka 4. ove Direktive,

koji nisu sukladni ovoj Direktivi.

Kada države članice budu usvojile odredbe iz prvog podstavka, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Postupak takvog upućivanja usvojiti će države članice.

2. Države članice će Komisiji dostaviti tekst odredaba nacionalnog prava, koji će donijeti u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 5.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 6.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. siječnja 1998.

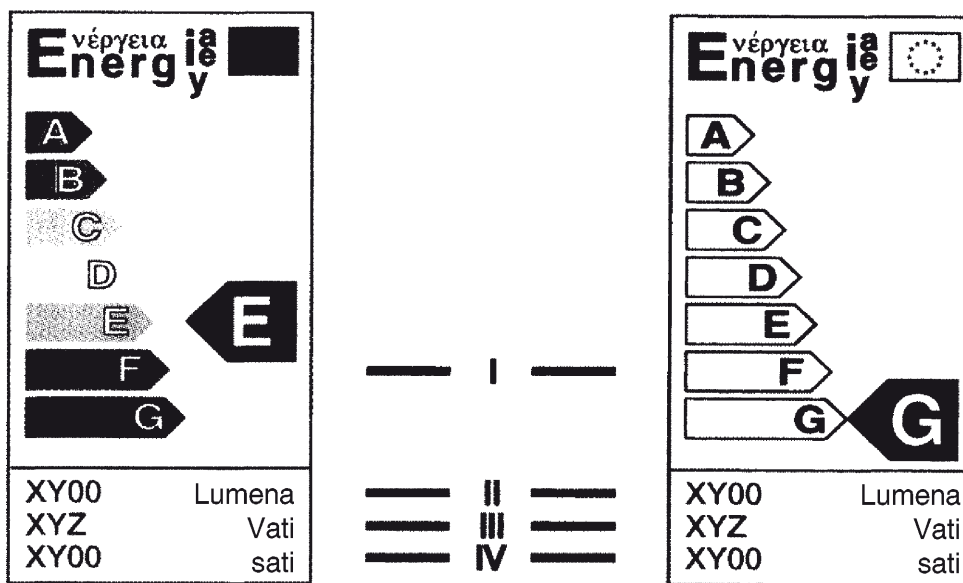
Za Komisiju
Christos PAPOUTSIS
Član Komisije

PRILOG I.

OZNAKA

Dizajn oznake

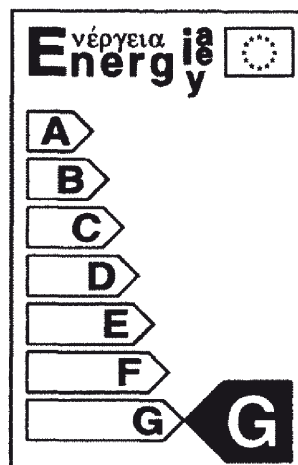
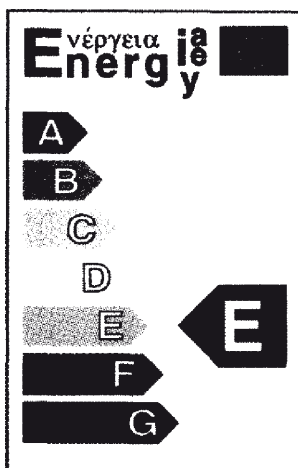
1. Oznaka se bira iz sljedećih ilustracija. Ako oznaka nije otisnuta na ambalaži, već je pojedinačna oznaka postavljena na ambalažu ili joj je priložena, koristi se inačica u boji. Ako se koristi „crno-bijela” inačica oznake, otisak i pozadina mogu biti u bilo kojoj boji koja zadržava čitljivost oznake.



2. Podaci koji trebaju biti sadržani, definirani su sljedećim napomenama:

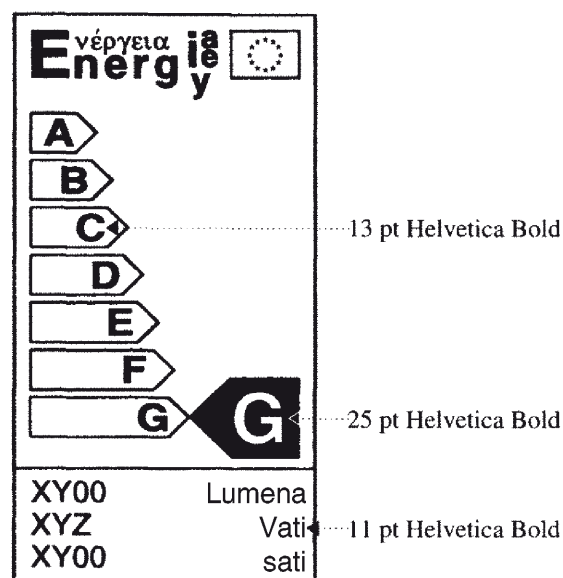
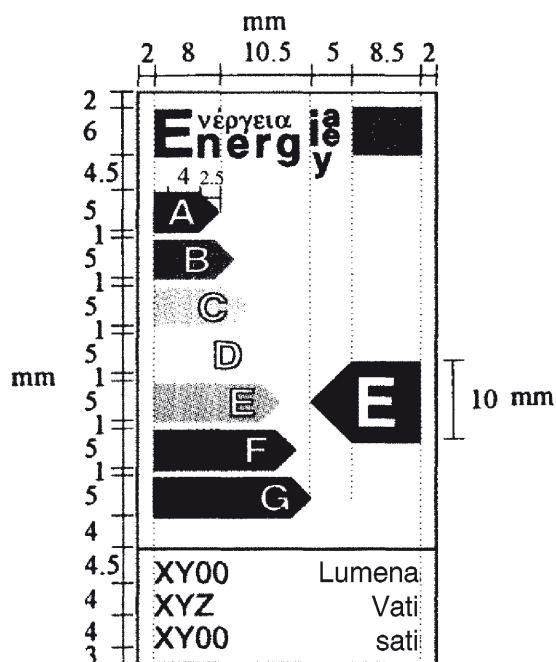
Napomena:

- I. Razred energetske učinkovitosti svjetiljke, određen u skladu s Prilogom IV. Slovo te oznake nalazi se na istom nivou kao i odgovarajuća strelica.
 - II. Svjetlosni tok svjetiljke u lumenima, izmjeren u skladu s ispitnim postupcima usklađenih normi iz članka 1. stavka 4.
 - III. Ulazna snaga (voltaža) svjetiljke, izmjerena u skladu s ispitnim postupcima usklađenih normi iz članka 1. stavka 4.
 - IV. Prosječni nazivni vijek trajanja svjetiljke u satima, izmjeren u skladu s ispitnim postupcima usklađenih normi iz članka 1. stavka 4. Ako na ambalaži nema drugih podataka o vijeku trajanja svjetiljke, ovo se može izostaviti.
3. Kada se podaci navedeni pod II., III. i gdje je primjenjivo, pod IV. točkom 2., nalaze drugdje na ambalaži svjetiljke, ne moraju biti sadržani ni u oznaci niti na kutiji. Oznaka se zatim odabire iz sljedećih primjera:



Tiskanje

4. Određeni izgled oznake definiran je sljedećim:



Oznaka ima prazan rub od najmanje 5 mm, kako je prikazano. Kada na ambalaži nema stranice koja je dovoljno velika da se na nju smjesti oznaka i prazan rub, ili gdje bi to zaklonilo više od 50 % površine najveće stranice, oznaka i rub se mogu umanjiti, ali ne više nego što je potrebno za zadovoljavanje oba uvjeta. Ipak, oznaka se ni u kojem slučaju ne smije umanjiti na manje od 40 % (dužina) svoje standardne veličine. Kada je ambalaža premala za postavljanje takve umanjene oznake, oznaka se mora priložiti svjetiljki ili ambalaži. Ipak, kada je oznaka u punoj veličini izložena zajedno sa svjetiljkom (npr. postavljena na policu na kojoj je svjetiljka izložena), tada se oznaka može izostaviti.

Korištene boje:

Inačica boje:

CMYK – cijan, magenta, žuta, crna.

Npr. 07X0: 0 % cijan, 70 % magenta, 100 % žuta, 0 % crna.

Strelice

A: X0X0

B: 70X0

C: 30X0

D: 00X0

E: 03X0

F: 07X0

G: 0XX0

Boja obruba: X070.

Sav tekst je crne boje. Pozadina je bijela.

PRILOG II.

Informacijski list

Informacijski list sadrži podatke koji se trebaju nalaziti na oznaci ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Kada nisu dostavljene knjižice proizvoda, oznaka koja se nalazi uz proizvod može se smatrati informacijskim listom.

PRILOG III.

NARUDŽBE POŠTOM I OSTALA PRODAJA NA DALJINU

Katalozi za narudžbe poštom i ostala tiskana priopćenja iz članka 2. stavka 4. sadrže ili kopiju oznake ili sljedeće podatke, navedene naznačenim redoslijedom:

1. Razred energetske učinkovitosti (Prilog I., Napomena I.)
Izražen kao „Razred energetske učinkovitosti ... u rasponu od A (veća učinkovitost) do G (slabija učinkovitost)”.
Kada se ti podaci nalaze u tablici, ovo može biti izraženo i na drugi način, pod uvjetom da je jasno da raspon ide od A (veći učinak) do G (slabiji učinak).
2. Svjetlosni tok svjetiljke (Prilog I., Napomena II.)
3. Ulazna energija (Prilog I., Napomena III.)
4. Prosječni nazivni vijek trajanja svjetiljke (Prilog I., Napomena IV.)
(Ako u katalogu nema drugih podataka o vijeku trajanja svjetiljke, ovo se može izostaviti.)

PRILOG IV.

Razred energetske učinkovitosti svjetiljke određen je sljedećim:

Svjetiljke se svrstavaju u razred A, ako su:

- Fluorescentne svjetiljke bez ugrađenog balasta
(svjetiljke koje trebaju balast i/ili drugi kontrolni uređaj za priključak na električnu mrežu)

$$W \leq 0,15 \sqrt{\Phi} + 0,0097 \Phi$$

- Ostale svjetiljke

$$W \leq 0,24 \sqrt{\Phi} + 0,0103 \Phi$$

gdje je Φ vrijednost lumena svjetlosti svjetiljke

gdje je W ulazna snaga svjetiljke u vatima.

Ako svjetiljka nije svrstana u razred A, referentna snaga u vatima W_R izračunava se kako slijedi:

$$W_R = \begin{matrix} 0,88 \sqrt{\Phi} + 0,049 \Phi, & \text{ako je } \Phi > 34 \text{ lumena} \\ 0,2 \Phi, & \text{ako je } \Phi \leq 34 \text{ lumena} \end{matrix}$$

gdje je Φ vrijednost lumena svjetlosti svjetiljke.

Indeks energetske učinkovitosti E_l prema tome je

$$E_l = \frac{W}{W_R}$$

gdje je W ulazna snaga svjetiljke u vatima.

Razredi energetske učinkovitosti zatim se određuju u skladu sa sljedećom tablicom:

Razred energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti E_l
B	$E_l < 60 \%$
C	$60 \% \leq E_l < 80 \%$
D	$80 \% \leq E_l < 95 \%$
E	$95 \% \leq E_l < 110 \%$
F	$110 \% \leq E_l < 130 \%$
G	$E_l \geq 130 \%$